



# SARASANI

**Perdus en Géorgie**  
L'aventure «Explorer Belt»



**GUILLAUME AQUAPHOBE,  
GRETI ET OSKI**

Les camps cantonaux de Berne et Soleure



**FAIRE SON ANNEAU DE FOULARD**

Classique, tendance ou magique

# Des cadeaux avec tes photos

**-25%**  
avec  
code de promotion  
**5RABPF25**

Tous les posters sur support  
Calendriers avec photos  
Cadeaux avec photos



## Rabais de 25% pour tous les posters sur support

Des posters avec tes plus belles photos,  
comme décoration ou comme cadeau.  
Cette action est valable pour tous les for-  
mats et les 6 matières suivantes :



Papier photo



Acrylique



Forex



Aluminium



Toile



Feuille  
autocollante



## Rabais de 25% sur les calendriers + les articles cadeaux avec photos

Planning annuel Midi  
**22.35** au lieu de Fr. 29.80

Calendrier mural A4+ **28.35** au lieu  
de Fr. 37.80

Calendrier mural Deluxe A3+  
**71.10** au lieu de Fr. 94.80



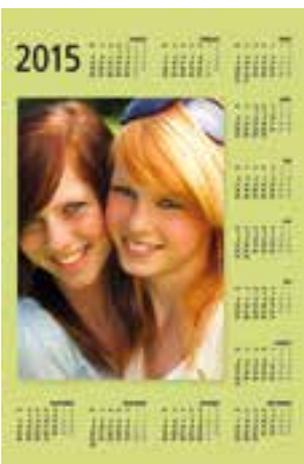
Calendrier de table Box  
**14.95** au lieu de Fr. 19.90



Mois de départ  
au choix

43x30cm

**-25%**  
avec  
code de promotion  
**5RABPF25**



25x38cm

Commandez simplement en ligne. Action valable jusqu'au 5 janvier 2015

**FOTO  
PICK**  
EXPRESS

**fotopick.ch**

Sonneggstr. 24a, 9642 Ebnat-Kappel, Tél. +41 71 992 74 74, service@fotopick.ch

App iPhone und iPad



Foto Photo  
gratuite

# DÉPLACÉE, NOTRE PHOTO?



Est-ce que la photo de couverture du dernier numéro de SARASANI vous a plus? Oui, c'est bien ça, la jeune fille dans la machine à laver! En effet, tout le monde ne l'a pas trouvée drôle. Certains l'ont même trouvée franchement déplacée, allant jusqu'à se demander si les responsables scouts, souvent jeunes, sont conscients de leurs responsabilités.

Nulle part dans le monde les responsables scouts sont aussi jeunes qu'en Suisse. Dans les cours que nous suivons, nous apprenons à évaluer les risques et à éviter des accidents en agissant à bon escient. On nous apprend par exemple à élaborer un concept de sécurité. Ce qui contribue à la prévention des accidents et permet de savoir comment réagir en cas d'incident. Nous suivons aussi des modules de sécurité J&S, chose indispensable pour pouvoir mettre sur pied des activités complexes comme des treks en montagne, des sorties en bateau ou des randonnées en raquettes. Pour ce qui est des premiers secours, là, l'apprentissage commence dès les Louveteaux!

Et en feuilletant le nouveau numéro de SARASANI, vous verrez combien de super camps, de rencontres et de programmes nos jeunes responsables scouts imaginent encore et encore!

Le mouvement scout nous lance un défi et nous, nous avons le courage d'assumer cette responsabilité!

Toujours prêts!

Simone Baumann / Cappu, rédactrice en chef

## Sommaire

ACTUALITÉS SCOUTES	4-7
POCHETTE-SURPRISE	8-12
JEUX	13
PAGE FUTÉE	14-15
PERSONNEL	16-17
TABLEAU D'AFFICHAGE	18-19
JE SUIS SCOUT	20
FEU DE CAMP	21
TÉLESCOPE	22-23
VOYAGE DANS LE TEMPS	24-25
AGENDA	26



### ACTUALITÉS SCOUTES

4-7

L'action 72 heures est de retour!



### PAGE FUTÉE

14-15

Bricole ton anneau de foulard



Tous les numéros de SARASANI peuvent être téléchargés gratuitement sur [www.sarasani.msds.ch](http://www.sarasani.msds.ch)



### POCHETTE-SURPRISE

8-12

Camps cantonaux 2014 - Des phares aux châteaux



### TÉLESCOPE

22-23

L'aventure «Explorer Belt»



### PERSONNEL

16-17

«Xcout» - la radio pour et par les scouts



### VOYAGE DANS LE TEMPS

24-25

Les SMT fêtent leur anniversaire

Nos rubriques sont recommandées dès:

les branches Castors et Louveteaux | la branche Eclais | la branche Picos | la branche Route | mixte

### «TAIFUN» A SURVÉCU AU TYPHON...

Quand je raconte qu'après 42 ans, je suis toujours actif au sein du mouvement scout, on me jette parfois des regards incrédules. «A ton âge?» me rétorque-t-on. Apparemment trahi par mes poils de barbe grisonnants...

Quand j'explique ce que je fais chez les scouts, je précise que je m'occupe rarement de techniques scout, mais presque exclusivement de «développement personnel». A chaque manifestation scout, je rencontre des gens passionnants et je découvre de nouvelles pistes pour nous permettre à tous de peaufiner encore l'idée géniale qu'est le scoutisme.

Ainsi, au camp cantonal des scouts bernois, j'ai fait la connaissance d'un groupe de Münsingen. «Taifun» ne me croyait pas quand je lui ai dit que j'allais parler de cette rencontre dans le magazine SARASANI. D'où le jeu de mot du titre – il faut savoir que peu avant ma visite, «Inoterra» avait subi une sérieuse tempête!

Il faut dire que les scouts sont en partie responsables de ce mauvais temps estival. Les thèmes des camps cantonaux des scouts soleurois et bernois exigeaient en effet une bonne quantité d'eau. Sinon, ça n'aurait pas eu beaucoup de sens de créer des îles et des phares! Je garderai donc un œil sur le thème du prochain camp fédéral. Il vaudrait mieux éviter les thèmes du genre «Des gouttes, des gouttes, un bon orage»...

Les groupes des «Scouts malgré tout» ont quand même fêté leur 90<sup>e</sup> anniversaire sous le beau temps, en compagnie d'Astérix et Obélix. J'y ai rencontré de jeunes responsables de toute la Suisse et j'ai pu les remercier chaleureusement. C'est peut-être la plus belle tâche d'un président: remercier les gens pour leur travail créatif et responsable.

Comme je ne peux pas rendre personnellement visite à l'ensemble des 600 groupes issus de 22 cantons, j'aimerais te demander un petit service: «Dis merci!» – à ta responsable de patrouille, au cuisinier du camp, à ta responsable de groupe, à ta maman qui lave ton uniforme... Bref, à toutes les personnes qui rendent le scoutisme possible! Si nous exploitons chaque opportunité de dire merci, nous construirons un monde meilleur tel que le souhaitait BiPi.

Et je vais faire le premier pas: merci de participer à mon action et d'être toi-même membre du mouvement scout!

De notre mieux, Wiff (@pfadipresi)



Thomas Gehrig / Wiff  
Président du MSdS

## «CANIF ROUGE»

LE CORPS HANS WALDMANN SE COMPOSE DE SEPT GROUPES SCOUTS: ALTBERG, ALBIS & FELSENEG, LIMMATTAL, RUDOLF BRUN, SÄULIAMT, WALTER TELL ET VENNEN. CETTE ANNÉE, TOUS LES GROUPES SE SONT RETROUVÉS POUR UN CAMP D'ÉTÉ COMMUN RÉUNISSANT 350 PARTICIPANTS PRÈS DU LAC DE LA GRUYÈRE.

Par Gian Andri Bezzola / Mammüt, Romano Stocker / Kängi, Simon Stäheli / Goblin

Lors de notre camp d'été, nous avons publié un journal de camp en format papier pour tous les participants. L'esprit nostalgique, c'est armés de machines à écrire, de plumes et de crayons, que nous nous sommes déplacés de sous-camps en sous-camps avec notre vieux bus VW T2 qui faisait office de salle de rédaction. Nous y avons recueilli des anecdotes, fait des interviews et immortalisé la vie de camp. Tous les deux ou trois jours, nous avons pu publier une nouvelle édition du «Canif rouge», le nom donné à notre journal de camp.

Nous voulions offrir aux scouts un journal de camp unique et, malgré le travail, le réaliser à la main. Notre équipe de rédaction se composait d'un graphiste, d'un informaticien et d'un développeur de softwares. Comme nous travaillons habituellement au quotidien presque exclusivement avec des ordinateurs, nous voulions profiter de l'occasion de nous passer de ces outils pendant deux semaines. Le graphiste a réalisé les dessins à la main et a illustré le journal à l'aide d'un couteau et de colle, le développeur de softwares a exceptionnellement dactylographié les textes sur des touches mécaniques avec l'aide de l'informaticien qui a, par la même occasion, aussi dû réparer la machine à écrire. Il fallait qu'on voie que le journal était fait sans ordinateur. A notre avis, le slogan «back to basic» a toute sa raison d'être lorsqu'on cuisine au feu de bois et qu'on dort sous tente.

Tu trouveras toutes les éditions du «Canif rouge» à l'adresse suivante: [www.octaterra.ch/site/lagerzeitung-canif-rouge](http://www.octaterra.ch/site/lagerzeitung-canif-rouge)



# CANIF ROUGE

...sans ordinateur

Die Lagerzeitung ohne Computer Korps-SoLa 2014. Ausgabe Nr.4

## L'ÉCHANGE



at einen Knall: Maler will Schallmauer streichen +++

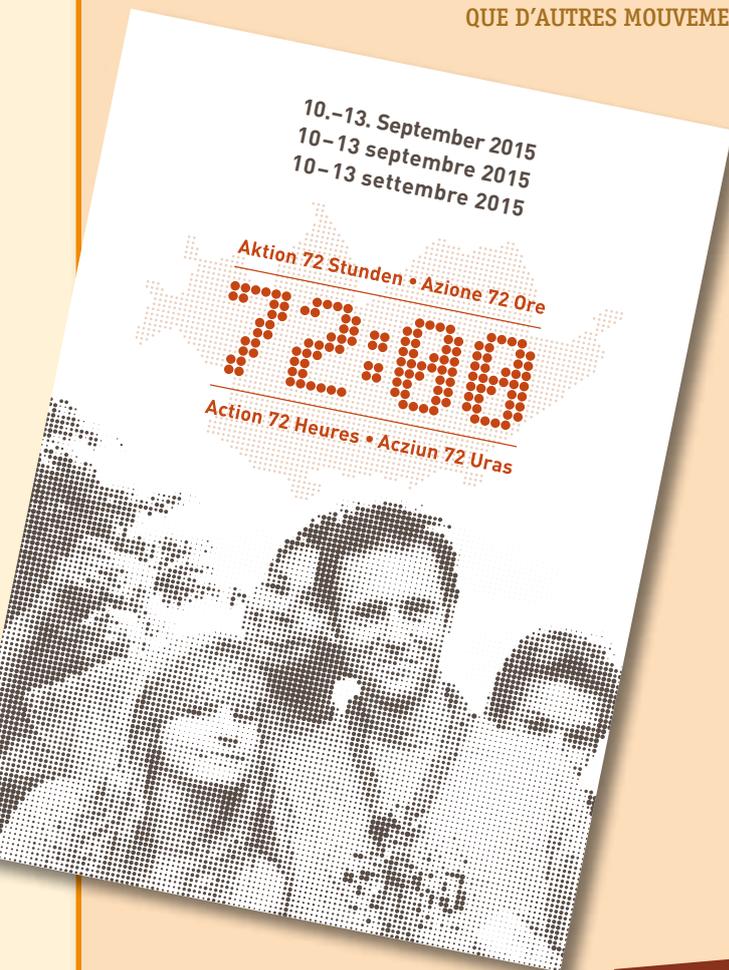
# Le scoutisme en bref

Actualités de toute la Suisse

News spéciale

## L'ACTION 72 HEURES SERA DE RETOUR EN 2015!

DU 10 AU 13 SEPTEMBRE 2015 AURA LIEU UNE NOUVELLE ÉDITION DE L'ACTION 72 HEURES SOUS LE SLOGAN «L'ACTION 72 HEURES RETOURNE LA SUISSE»! COMME EN 2010, ELLE EST ORGANISÉE PAR LE CONSEIL SUISSE DES ACTIVITÉS DE JEUNESSE (CSAJ) ET LE MOUVEMENT SCOUT DE SUISSE, AINSI QUE D'AUTRES MOUVEMENTS DE JEUNESSE, SONT BIEN SÛR DE LA PARTIE.



### Comment est-ce que ça fonctionne?

Pour participer, un responsable doit s'inscrire sur le site internet de l'Action 72 heures ([www.72heures.ch](http://www.72heures.ch)) en tant que moniteur de groupe. Seul ou avec quelques autres responsables du groupe, il a pour tâche de trouver une idée de projet qui va rester secrète jusqu'au début de l'Action 72 heures. Au coup d'envoi de l'Action, tous les membres du groupe – ou de l'unité – vont enfin découvrir quelle sera la tâche qu'ils devront réaliser en 72 heures! L'idée est que les jeunes développent eux-mêmes leur projet, car ce sont eux qui connaissent au mieux les besoins locaux.

### Comment participer en tant que groupe ou unité scout-e?

Lors de la prochaine séance scout: motive ton groupe ou ton unité à participer à l'Action 72 heures!

**Dès maintenant:** un responsable du groupe s'inscrit comme «moniteur de groupe» sur le site de l'Action 72 heures ([www.72heures.ch](http://www.72heures.ch)). Pour chaque région, il y a une équipe responsable (Loclead) de la coordination des différentes actions. Suite à l'inscription, le moniteur de groupe recevra les informations directement de la part du Loclead de sa région.

**Entre janvier et juin 2015:** un petit groupe de responsables imagine un projet (bien sûr gardé secret) et le moniteur/la monitrice de groupe l'annonce sur le site de l'Action 72 heures.

**Le 10 septembre 2015 à 18h11:** découvre le projet à réaliser et que les 72 heures d'aventure commencent!

### Infos!

Tu trouveras les informations détaillées sur le site internet de l'Action 72 heures ([www.72heures.ch](http://www.72heures.ch)), où tu peux également t'abonner à la newsletter!

Suis toute l'actualité de l'Action 72 heures sur la page facebook de l'action: [www.facebook.com/72heures](http://www.facebook.com/72heures)

## Akela 2014

### 1<sup>RE</sup> RENCONTRE INTERNATIONALE DES RESPONSABLES LOUVETEAUX

Environ 400 responsables en provenance de 30 pays se sont réunis à Westernohe, en Allemagne, du 2 au 6 août 2014 à l'occasion de la première rencontre internationale des responsables Louveteaux. Dario Bühler/Orix et Sophie Somerton/Papillon y ont représenté la Suisse.

Les activités proposées par le camp étaient entièrement axées sur la branche Louveteaux. Ainsi, chaque nation a pu présenter la branche Louveteaux de son pays à un petit stand. Des spécialistes ont également fait différents exposés sur le thème des Louveteaux et du mouvement scout en général. L'exposé de Papillon, par exemple, portait sur les rituels et les traditions.

Grâce à des ateliers, notamment sur la réalisation d'anneaux de foulard (ou «woggles»), à des séances de jonglage, à des jeux de feu de camp, à un cours de photographie ainsi qu'à des activités telles que la fabrication de portemonnaies à partir de briques de

lait, la réalisation d'enveloppes avec de vieilles images de calendrier, un parcours d'obstacles en fauteuil roulant ou encore l'échange des jeux préférés des chefs, tous les participants ont pu apprendre à se connaître, se faire de nouveaux amis et découvrir des tas de choses intéressantes à appliquer dans son propre programme Louveteaux.

Une soirée cinéma a aussi été organisée, avec le film «Le Livre de la Jungle», précédé du film suisse «100% scout». Même sans parler une langue nationale, le film était parfaitement compréhensible pour tout un chacun.

Au programme aussi bien sûr: différents feux de camps, un jeu de piste, de fabuleux repas en commun et une magnifique chanson de camp. Nous avons appris beaucoup de choses à l'Akela 2014 et noué de nombreuses nouvelles amitiés. Vivement la prochaine rencontre!

Par Sophie Somerton/Papillon

Photos: Sophie Somerton/Papillon, Dario Bühler/Orix



### SCOUTS GO SOLAR

Cet été, le Centre scout international de Kandersteg (KISC) a accueilli durant quatre semaines des «solar trainings» (initiations au solaire), organisés par Greenpeace et Solafrica, avec le soutien de l'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (OMMS). Les responsables scouts internationaux sélectionnés pour y participer ont tout de suite pu transmettre leurs connaissances fraîchement acquises aux autres scouts lors d'ateliers sur l'énergie solaire. Les scouts formés portent à présent un «solar badge» sur leur chemise. Ensemble, ils ont monté une installation solaire sponsorisée par Greenpeace sur le toit du KISC.

Si tu veux participer toi-même à un workshop sur l'énergie solaire au KISC, tu trouveras toutes les informations utiles à ce propos sur les sites [www.solafrica.ch](http://www.solafrica.ch) et [wave.greenpeace.org](http://wave.greenpeace.org).

Par Louise Leibundgut et Simone Baumann/Cappu



Photo: Stefanie Lugnbühl

**Ton groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel?  
Avez-vous réalisé un projet?**

**Alors écrivez-nous!  
Envoyez-nous des photos et un petit texte relatifs à votre projet à [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch)**

# CAMP CANTONAL DE BERNE



# INVITATION D'UN ROI – LES BERNOIS DÉCOUVRENT INOTERRA, UN ROYAUME DES ÎLES

LORSQU'UN ROI LANCE UNE INVITATION À UN GRAND TOURNOI DE CHEVALIERS POUR SORTIR DE SON ENNUI, PAS QUESTION D'HÉSITER. FIN JUILLET 2014, PETITS ET GRANDS DE TOUT LE CANTON DE BERNE, AINSI QUE DES INVITÉS DE SUISSE ET DE L'ÉTRANGER, SE SONT RENDUS AU BORD DU LAC DE BIENNE POUR DISTRAIRE LE ROI AQUAPHOBE.

Par Christa Spanner / Milou

La petite commune tranquille de Täuffelen, sur les rives du lac de Biemme, n'est pas près de revivre un tel été. Des louveteaux, des éclais, des picos et des responsables sont arrivés pleins d'espoir des quatre coins du canton de Berne, de même que de quelques autres cantons et de Munich. En un clin d'œil, le village de Täuffelen a été conquis: pour deux semaines, le nombre de ses habitants a presque doublé.

Auparavant, de nombreux responsables étaient déjà sur place pour créer le royaume des îles Inoterra. Des tonnes de matériel de construction y avaient été acheminées, l'école secondaire avait été transformée en centrale de commande de l'île, plusieurs kilomètres de câbles avaient été tirés pour Internet et l'électricité, et des conduites d'eau avaient été posées.

## Le roi Guillaume Aquaphobe

Le château du roi était la pièce maîtresse du campement. Avec ses 20 mètres de large et 41 mètres de long, il pouvait accueillir toutes les activités possibles. Le point d'information, la station d'énergie, le kiosque, l'office de poste, le Jota Joti, le studio de radio de l'émetteur «Les Fous du Roi» ainsi qu'une scène étaient regroupés autour de la cour intérieure. En prenant le temps de monter sur la tour du château et de scruter l'horizon depuis les créneaux les plus élevés, on était récompensé par une vue spectaculaire sur la ville de tentes d'Inoterra.

Les corporations ayant répondu à l'invitation ont vu le roi Guillaume Aquaphobe pour la première fois lors de la cérémonie d'ouverture. Depuis son arrivée à Inoterra, où il s'était autoproclamé roi, il s'ennuyait à mourir. Toute sa cour, dont le duo de chercheurs Abacus Tailleur de pierre et Drosophile Patte de Lièvre, la dra-

gonologue Frida la Cracheuse ainsi que les héros Bal-dour le Brachial et Gwendoline la Glorieuse, ne pouvait rien y faire. C'est ainsi que toutes les corporations du monde ont été appelées à se mesurer lors d'un tournoi de chevaliers afin d'améliorer l'humeur du roi.

## Des joutes royales

Tout a alors commencé avec, au menu, des joutes dans les disciplines royales du cracher de noyaux de cerises, du tir à la corde, du ski en bois, de la lutte des foulards, du jeu des boîtes de conserves et de la course des mille-pattes. Les unités pouvaient concevoir individuellement la majeure partie de leur programme. Pour changer, les enfants ont pu entreprendre des excursions intéressantes vers des sites environnants, comme l'aérodrome de Kappelen ou le Papilliorama, ou aller voir des joueurs de hornuss, des pêcheurs professionnels et des archéologues. Et les multiples possibilités d'ateliers proposés ne laissaient rien à désirer.

## Täuffelen et les scouts

La fête du 1<sup>er</sup> août, que les scouts ont célébrée avec les habitants de Täuffelen, a constitué un point fort du camp. On a pu sentir que les scouts jouissaient d'une grande sympathie de la part de la population du village. La cérémonie de clôture s'est transformée en grande fiesta spontanée. Petits et grands y ont fait la fête et dansé sur des tubes disco actuels et d'époque. L'ambiance était décontractée et paisible. Ce premier camp cantonal des scouts bernois a été un événement exceptionnel pour tous. C'est fantastique que les participants aient été si nombreux.

Tous ceux qui ont participé à Inoterra s'en souviendront encore longtemps, notamment grâce à la chanson de camp, devenue un véritable tube.





# CAMP CANTONAL DE SOLEURE

# LUMIÈRES À FOND



APRÈS 14 ANS D'ABSENCE, UN NOUVEAU CAMP CANTONAL DES SCOUTS SOLEUROIS A ENFIN EU LIEU. LA LONGUE PÉRIODE DE PRÉPARATION MENÉE PAR LES RESPONSABLES DU CAMP SANDRA WIDMER/TALPA ET ELIAS NIKLAUS/TIKI A PORTÉ SES FRUITS: GRÂCE À LEUR GRAND ENGAGEMENT, PLUS DE 630 RESPONSABLES ET AIDES, AINSI QUE DES LOUVETEAUX, DES ÉCLAIS ET DES PICOS ONT PASSÉ DEUX SEMAINES INOUBLIABLES SUR LE GLUNTACHER, À ALTERSWIL (FR).

Par Anouk N'Guyen / Aguti, Laura Gantenbein / Indigo et Simon Klaus / Cotello

Catastrophe, le beau phare de Greti et Oski doit être démolé – la lumière est trop faible, les avaries se font toujours plus nombreuses et la contrebande augmente. Le maire a donc tout simplement chargé la maison Grippe & Sou de concevoir un phare plus moderne. Avec ce système entièrement automatique et commandé par des robots, il n'y aurait plus besoin de gardiens. Mais, par chance, il y a les scouts: comme toujours, on peut compter sur leur soutien actif lorsque c'est nécessaire. Alors, c'est parti, les marins!

Pendant les deux semaines d'aventure de ce camp d'été, les nombreux pirates, marins et matelots n'ont pas ménagé leurs efforts pour rechercher de nouvelles sources d'éclairage innovantes aux quatre coins du monde, avec le capitaine François (toujours accompagné de Lady Marina), capt'n Courage («Isch lieb meine Schiff, die `elga!») et Capitano Barilla («Familia è Familia!»). Dans leur quête, ils ont dû affronter le capt'n El Congrejo, répondre à un ultimatum de la sorcière des mers Medusa et se battre en duel contre le clan mafieux de Gandoro.

Evidemment, ils ne se sont pas privés des activités scoutées traditionnelles comme les randonnées de deux jours, les feux de camp, les jeux sur le terrain, le Crazy Challenge et le Scouting Sunrise. Par ces températures torrides, la construction de radeaux et les excursions à la plage ont été bien sûr fort prisées. Malheureusement, l'été n'a pas duré longtemps, et le camp n'a pas été épargné par les fortes averses. Pour éviter que les tentes ne soient complètement inondées par ce déluge, les responsables et les aides ont creusé de nombreuses tranchées. Un ingénieux système d'évacuation d'eau a ainsi permis de libérer rapidement le camp des masses d'eau et notre Gluntacher s'est transformé en Venise 2.0. Cela n'a toutefois pas gâché l'ambiance. Tout le monde sait bien que la boue, c'est sain. Et de nombreux marins en ont profité pour s'accorder un bain de boue bienfaisant.

A la fin, tous nos pirates, matelots et clans mafieux ont remis leurs diamants lumineux, vers luisants et autres lampes de poche aux gardiens du phare Greti et Oski. Après un examen minutieux de son bon fonction-

nement, le maire a dû reconnaître que le phare ne présentait plus aucun défaut. Fous de rage, Grippe & Sou ont déchiré leurs plans. Greti et Oski, quant à eux, étaient aux anges: nous avons sauvé leur phare et, par la même occasion, leur raison de vivre. Pourtant, juste avant le faisceau lumineux salvateur, nous avons eu un moment de frayeur inattendu: Oski a, une fois encore, eu de la peine à faire fonctionner l'éclairage. Tout le monde a dû attendre la logistique pour pouvoir allumer le phare. Durant cette attente, sous haute tension, nous avons chanté (tout à fait dans le style scout) le chant que nous avons répété depuis des jours et des semaines, un peu partout et en toute occasion, pendant les randonnées, avant de manger, dans la boue, à Venise etc. Greti et Oski étaient enchantés: «C'était merveilleux!»

Après deux semaines d'aventure, le camp cantonal s'est terminé – beaucoup trop tôt. Alors que quelque 550 participants rentraient chez eux en bus spéciaux et en train, 60 responsables et aides sont restés au camp pour démonter les constructions ainsi que la scène, la tente matériel ou les réfectoires. Très vite, il n'est plus rien resté de Venise 2.0 et les vaches de notre agriculteur de l'émission «Bauer-Ledig-Sucht...» Willi W. peuvent à nouveau brouter sur le Gluntacher. Mais nous garderons toujours un excellent souvenir de ce camp cantonal.



## A propos

## QUAND DES ENTREPRISES METTENT AUSSI LA MAIN À LA PÂTE!

Par Matthias Gerth / Fäger

Lumières à fond: en juillet 2014, ce mot d'ordre s'est non seulement adressé à plus de 500 scouts soleurois, mais aussi à dix collaborateurs motivés de l'entreprise d'ingénierie, de planification et de conseil Ernst Basler + Partner (EBP) à Zurich, qui se sont rendus pour une journée à Alterswil. Ils avaient offert leur soutien aux responsables du camp pour les constructions – malgré les mauvaises conditions météo. Ils n'étaient pas là par hasard, mais pour deux raisons: premièrement, de nombreux anciens scouts travaillent chez EBP. Et, deuxièmement, ils ont pu s'engager pendant leur temps de travail, grâce au «bonus de durabilité».

L'aventure a bien réussi. Les Soleurois étaient heureux de recevoir de l'aide. Et les ingénieurs, planificateurs et conseillers ont troqué avec plaisir leurs vêtements de bureau contre des tenues de travail. Au lieu des claviers d'ordinateurs et des stylos, ils avaient tout à coup affaire à des perceuses et des bêches. En contrepartie, les scouts leur ont offert un aperçu intéressant de l'organisation impressionnante d'un camp cantonal. Les bénévoles de Zurich ont en outre été ravitaillés par la cuisine du camp et ont reçu un foulard scout. Ils ont travaillé avec les scouts pour monter la scène et le réfectoire des picos. Ceux qui le souhaitent pouvaient également passer une nuit sous tente au camp.

### Le travail au lieu du sponsoring financier

EBP remet chaque année un «bonus de durabilité» à tous ses collaborateurs qui ont contribué personnellement à la durabilité. Cette année, les responsables ont choisi le thème de l'«engagement sociétal». Reprenant ce thème, trois anciens scouts ont cherché des idées de projets utiles auprès des scouts. Il existe des modèles similaires dans de nombreuses entreprises et de plus en plus d'actions de ce genre sont organisées sous le label «Responsabilité Sociétale des entreprises (RSE)». L'exemple d'EBP prouve que les scouts conviennent parfaitement pour un engagement d'entreprise. Il ne s'agit évidemment pas pour les scouts de développer des programmes pour des entreprises. Mais pourquoi des privés ne soutiendraient-ils pas aussi les scouts par le biais de leur force de travail? Le soutien se limite souvent au sponsoring financier et en nature, et les sponsors et les bénéficiaires se rencontrent tout au plus par téléphone. Les scouts ont de vraies prestations à offrir à EBP ou à d'autres entreprises – que nous espérons bientôt nombreuses – en contrepartie de leur travail:

- contribution à des activités de jeunesse utiles
- plateforme pour la consolidation d'équipes
- sortie du cadre du travail quotidien
- expérience nature
- rencontre avec les «professionnels» de demain
- expérience communautaire
- engagement sociétal (RSE)
- etc.

**!**  
Le MSdS soutient les entreprises intéressées en leur donnant des idées. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à François Stempfél, secrétaire général du MSdS: [francois.stempfel@pbs.ch](mailto:francois.stempfel@pbs.ch)



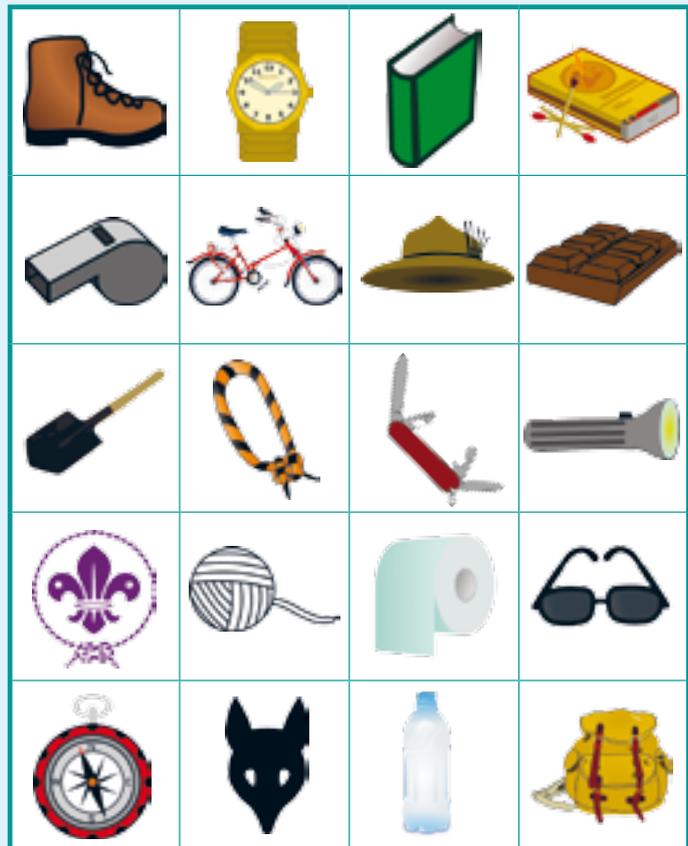
# BINGO!



TU DEVRAIS POUVOIR TROUVER TOUS LES OBJETS DE LA GRILLE CI-CONTRE DANS (OU AUTOUR) D'UN LOCAL SCOUT. A TOI DE JOUER! DÈS QUE TU EN AS VU UN, TU PEUX LE COCHER SUR LA GRILLE! LE BUT EST DE TOUT TROUVER LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE.

Par Aurélie Despont

Avec plusieurs exemplaires de cette page, vous pouvez même former plusieurs équipes et faire une course. Les premiers à avoir coché toutes les cases ont gagné!



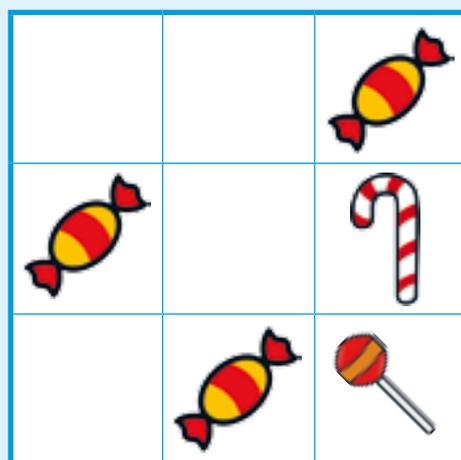
Images: openclipart.org

# SUDOKU

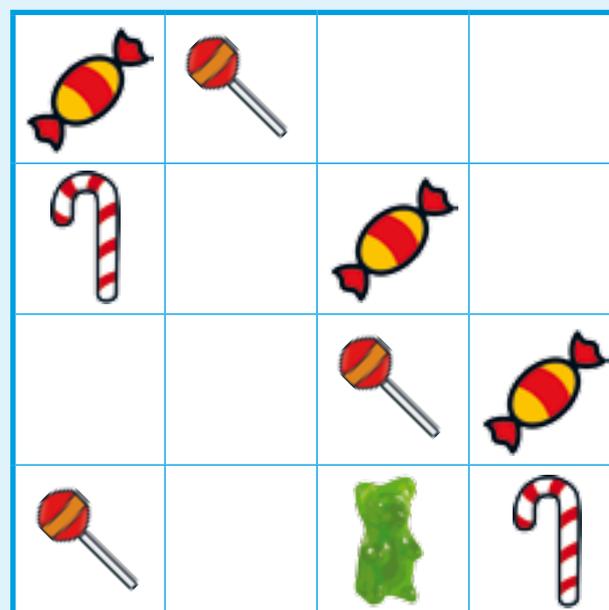
IL EST TEMPS DE FAIRE UN PEU TRAVAILLER TES NEURONES... MAIS POUR ADOUCIR LA TÂCHE, LES CHIFFRES SONT REMPLACÉS PAR DES BONBONS DANS CE SUDOKU!

Pour résoudre ces sudoku, dessine un bonbon dans chaque case, afin que chacune des lignes et des colonnes contienne toutes les sucreries différentes. Pour t'aider, les bonbons à dessiner sont proposés à côté de la grille.

Pour s'entraîner, une version facile ...



Et ensuite, une version un peu plus difficile ...



Solutions à la page 26

# LES ANNEAUX DE FOULARD

SI TU AS SUIVI UN COURS PANO, TU EN AS MÊME UN TRESSÉ UN. ET ON NE LES TROUVE D'AILLEURS PAS QU'EN SUISSE. SI TU AS DÉJÀ PARTICIPÉ À UN CAMP INTERNATIONAL, TU EN AS PROBABLEMENT VU DE NOMBREUX EXEMPLAIRES EN TOUS GENRES. CHEZ NOUS AUSSI, ILS SONT DE PLUS EN PLUS POPULAIRES: JE PARLE DES ANNEAUX, ÉGALEMENT APPELÉS «WOGGLES». NOUS ALLONS TE MONTRER DEUX OU TROIS EXEMPLES.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

Envoie des photos des anneaux de foulard que tu auras réalisés à [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch) – nous nous réjouissons de découvrir tes créations!

## L'anneau tendance

### CE QU'IL TE FAUT:

- de petits élastiques (demander des Rainbow-Loom dans un magasin de bricolage)
- 2 crayons
- 1 fermoir en C ou S (magasin de bricolage)

LES BRACELETS RAINBOW LOOM, HYPER COLORÉS, SONT TRÈS À LA MODE ACTUELLEMENT. CES PETITS ÉLASTIQUES PERMETTENT AUSSI DE RÉALISER UN BEL ANNEAU DE FOULARD.



1



2



3



4



5



6



7



8



9

1 Avec un élastique, fais un 8 autour des deux crayons.

2 Passe deux autres élastiques par-dessus.

3 4 Saisis à présent l'élastique du bas du côté gauche et passe-le au centre, entre les deux crayons. Fais de même avec cet élastique, mais avec le côté droit cette fois-ci, que tu glisses là encore entre les deux crayons.

5 Passe un élastique supplémentaire sur les crayons et ramène à nouveau les élastiques du bas au centre. Répète l'opération jusqu'à obtenir la longueur souhaitée.

6 Maintenant, fais passer directement les élastiques du bas au centre.

7 8 A présent, prends le fermoir et passe les extrémités des élastiques qui sont encore sur les crayons dans des œillets du fermoir.

9 Glisse l'anneau sur le foulard et passe les extrémités inférieures dans l'autre œillet du fermoir.

# L'anneau classique

## CE QU'IL TE FAUT:

- un anneau de bois (à réaliser soi-même ou à acheter dans un magasin de bricolage)
- un crayon
- un fer à pyrograver (magasin de bricolage)
- une prise électrique et éventuellement une rallonge

LE PLUS CLASSIQUE DES ANNEAUX EST RÉALISÉ À PARTIR D'UN MORCEAU DE BOIS. POUR CE FAIRE, ON PREND UNE BRANCHE, ON PERCE UN TROU AU MILIEU ET ON LIME LE TROU JUSQU'À CE QU'IL SOIT SUFFISAMMENT LARGE POUR Y GLISSER LE FOULARD. ICI, DANS UN SOUCI DE SIMPLICITÉ, NOUS AVONS ACHETÉ UN ANNEAU DE SERVIETTE DANS UN MAGASIN DE BRICOLAGE. LA DÉCORATION RESTE LA MÊME, QU'IL S'AGISSE D'UNE BRANCHE OU D'UN ANNEAU DE SERVIETTE:



1

1 Dessine le motif souhaité au crayon sur l'anneau en bois. Fais en sorte de ne pas dessiner un motif trop petit. Suis les lignes du dessin avec la pointe du fer à pyrograver.

2 Enfile l'anneau sur ton foulard – c'est fini!

**ATTENTION:** le fer à pyrograver est chaud! Ne le touche pas et ne le pose pas sur des surfaces qui pourraient prendre feu!



2

# L'anneau magique

## CE QU'IL TE FAUT:

- une bande de cuir d'env. 2,5 x 12 cm (marchand de tissus)
- une paire de ciseaux ou un cutter pour faire les deux entailles
- de la colle ou une épingle de sûreté

CE QU'IL Y A DE MAGIQUE DANS CETTE TECHNIQUE, C'EST QUE L'ON OBTIENT UNE JOLIE TRESSE AVEC UNE SIMPLE BANDE DE CUIR, QUI DONNE L'IMPRESSION QU'ELLE N'A NI DÉBUT NI FIN. CETTE TECHNIQUE PERMET AUSSI DE RÉALISER UN BRACELET; IL SUFFIT D'ADAPTER LA LONGUEUR DE LA BANDE DE CUIR.



1



2



3



4



5



6

1 Fais deux entailles dans la bande de cuir. L'important, c'est de ne pas faire une découpe d'un bout à l'autre.

2 Rabats le brin droit au milieu. Rabats alors le brin gauche au milieu, puis de nouveau le brin droit.

3 Passe à présent l'extrémité inférieure dans le trou de droite. Ta pièce paraît maintenant sérieusement tordue, mais c'est normal.

4 Rabats à présent le brin gauche au milieu, puis le brin droit au milieu et de nouveau le brin gauche. Passe maintenant l'extrémité dans le trou de gauche. Il faut donc répéter les étapes 2 à 4.

5 Il te reste à tirer un peu sur ta tresse magique pour qu'elle soit bien droite et ton anneau de foulard magique est prêt!

6 Tu peux la fixer à ton foulard en refermant l'anneau avec de la colle ou une épingle de sûreté.



## UNE RADIO POUR ET PAR LES SCOUTS

UNE FOIS PAR MOIS, DURANT UNE HEURE, LE STUDIO BÂLOIS DE RADIO X DIFFUSE EN DIRECT L'ÉMISSION «XCOUT». CETTE ÉMISSION PRÉSENTE DES ACTUALITÉS SUR LES SCOUTS DE LA RÉGION BÂLE ET SUR LE MOUVEMENT SCOUT DE SUISSE, DONT PAR EXEMPLE LE LIEU ET LA DATE DU PROCHAIN JAMBOREE. LES AUDITEURS OBTIENNENT AINSI DES TAS D'INFORMATIONS UTILES, MÊME SI LE BUT DE L'ÉMISSION RESTE À LA BASE MALGRÉ TOUT D'OFFRIR DU DIVERTISSEMENT ET DE LA BONNE MUSIQUE. SARASANI A EU LA CHANCE DE POUVOIR VISITER LE STUDIO DE RADIO X ET D'INTERVIEWER L'ÉQUIPE DE L'ÉMISSION.

Interview et photos par Diana Schmid / Capeia

**Qu'a-t-il fallu faire pour passer de l'idée de créer une radio scout à la diffusion de la première émission?**

*Gloin:* En tant que principal responsable, j'ai été actif pour «Xcout» six mois déjà avant la première émission. Il a fallu tout d'abord constituer une équipe. J'ai essayé de trouver des gens susceptibles d'être intéressés par un projet radio. Je leur ai alors soumis ma proposition et quelques-uns se sont tout de suite enflammés pour le concept «Xcout».

*Claudia Mirnic / Spring:* Aujourd'hui, nous sommes une équipe de quatre personnes: Marcel Sokoll / Wotan, Philipp Steck / Scattle, Marco Scheiwiller / Gloin et moi-même, Claudia Mirnic / Spring. Nous sommes ou avons tous été actifs dans le scoutisme.

**Comment les choses se sont-elles mises en place par la suite?**

*Gloin:* La première étape a été l'élaboration d'un concept d'émission: nous devons définir ce que nous voulions et pour qui nous allions faire l'émission. La réponse était simple: l'idée était de proposer un divertissement «typiquement scout» imaginé par et pour des scouts et des amateurs de scoutisme. Le concept a été présenté au Mouvement Scout de Suisse et à Radio X, qui l'ont définitivement approuvé.

**Et ensuite?**

*Gloin:* Nous avons dû ensuite trouver un nom pour l'émission. Une fois le nom choisi, nous avons commencé par définir les contenus et les rubriques, à répartir les responsabilités et à établir un plan de diffusion précis avec les gens de Radio X. Le «plan de diffusion» permet de préciser à la minute près ce qui va être diffusé (reportages, interviews, musique). C'est une étape indispensable pour garantir que l'émission dure exactement une heure et pour éviter les blancs. Plus nous avons acquis de l'expérience, plus nous avons pu nous écarter du schéma type et gagner en spontanéité dans notre animation. Nous avons dû aussi rédiger les textes de dépliants, qu'il a fallu imprimer bien sûr, et créer un site Internet.

Enfin, nous avons suivi les très chouettes cours donnés à la radio, où nous avons appris toutes les ficelles du montage, de la technique de studio, de l'animation et du bon usage de la voix!

**Une fois le thème d'une émission défini, comment procédez-vous?**

*Spring:* Les tâches sont réparties et chacun vaque alors à ses occupations. L'un va assister à un événement, un autre va faire des enregistrements live, un autre encore s'occupe du montage des reportages, de la gestion de l'agenda ou de la rédaction des actualités, prépare des animations ou des questions pour des interviews, recherche des personnes à interviewer, collecte des informations, etc.

**Combien de temps vous a-t-il fallu pour que le concept soit parfaitement rodé?**

*Spring:* Plus longtemps que nous l'aurions souhaité, vu que notre émission n'est que mensuelle. Mais après trois années d'antenne, les choses sont maintenant bien en place. Il y a encore l'une ou l'autre petite erreur de temps en temps mais rien de bien grave!

**Chacun peut-il créer une radio scout?**

*Gloin:* Mais oui! L'important, c'est de vraiment le vouloir et de prendre la chose au sérieux. Encore que dans une station comme Radio X, il n'est pas indispensable d'être un professionnel des médias pour créer une radio. Grâce à Radio X, nous avons pu faire nos premiers pas en radio et rassembler de premières belles expériences – cela a été une aventure super passionnante!

**Si quelqu'un veut se joindre à votre équipe, que doit-il faire?**

*Spring:* Il suffit de nous écrire un e-mail à [xcout@pfadi-region-basel.ch](mailto:xcout@pfadi-region-basel.ch) ou de nous contacter sur Facebook (Xcout-Pfadi on air)! Nous cherchons actuellement de nouvelles personnes intéressées, parce que deux des plus anciens membres de l'équipe partent à la retraite. Si nous ne trouvons pas de nouvelles recrues, nous devrons malheureusement nous résoudre à arrêter le projet «Xcout» à la fin de l'année. Alors, manifestez-vous!

**Infos!**

### ÉCOUTEZ L'ÉMISSION «XCOUT»

Tous les deuxièmes lundis du mois à 18h sur les fréquences suivantes:  
Bâle et région: 94.5 MHz      Cablecom: 88.8 MHz  
Liestal et environs: 93.6 MHz      Livestream: [stream.radiox.ch](http://stream.radiox.ch)

Tu as raté une émission?

Tu peux l'écouter sous [www.pfadi-region-basel.ch/anlaesse-projekte/xcout](http://www.pfadi-region-basel.ch/anlaesse-projekte/xcout)





## Attestation

L'organisation suisse pour la protection climatique myclimate atteste que

### Mouvement Scout de Suisse

a effectué une contribution volontaire en faveur de la protection climatique durable en compensant la quantité suivante de CO<sub>2</sub> dans des projets de protection climatique de myclimate :

**Projet du clima :** portfolio myclimate Gold Standard  
**Quantité de CO<sub>2</sub>:** 5,25 t  
**Offre :** La revue des membres du  
« Mouvement Scout de Suisse »  
No. 3/104

### Imprimés climatiquement neutres

Zurich, 26 juin 2014

René Estermann  
Directeur

**Attestation No: 01-14-235187**

myclimate – The Climate Protection Partnership est une fondation à but non lucratif de droit fédéral, au bénéfice d'une exemption fiscale, qui s'engage pour la protection climatique.

Date de la décision : 5 juillet 2011,  
Numéro de dossier : 11/10 312



PFADI.CH  
SCOUTS.CH  
SCOUTISMO.CH

## JOURNÉE PORTES OUVERTES DES SCOUTS 2015

La première **journée portes ouvertes nationale** des scouts aura lieu **le samedi 14 mars 2015**. Plus d'une dizaine d'associations cantonales et leurs groupes vont contribuer à l'organisation de cet événement! L'objectif est d'accroître l'impact publicitaire de cette journée portes ouvertes par une action commune et simultanée, et d'ainsi offrir la possibilité à un maximum de parents et d'enfants de découvrir le scoutisme et ses activités.

Le Mouvement Scout de Suisse soutient les groupes et les associations cantonales avec des lettres types, des guides à télécharger (téléchargeables fin 2014) et un site web attrayant pour les parents et enfants intéressés: [www.pfadi.ch](http://www.pfadi.ch). Si tu as des questions sur la journée portes ouvertes des scouts, tu peux les envoyer par e-mail à: [pfadi-scout@pbs.ch](mailto:pfadi-scout@pbs.ch)



du  
28 juillet  
au  
8 août 2015



## «WA: a Spirit of Unity» – Le 23<sup>e</sup> World Scout Jamboree au Japon

Le kanji (signe japonais) «WA» fait référence à des notions telles que l'unité, l'harmonie, la collaboration, l'amitié et la paix. Avec plus de 30 000 participants venus du monde entier, le World Scout Jamboree est le plus grand camp scout international et, à vrai dire, une petite ville en soi.

La délégation suisse se rendra au Japon avec plus de 1000 personnes, afin de participer à cet événement tout à fait unique et, espérons-le, inoubliable.

Tu trouveras de plus amples informations sur le Jamboree sur le site [www.jamboree.ch](http://www.jamboree.ch) ou sur Facebook [www.facebook.com/JamboreeSwissContingent](http://www.facebook.com/JamboreeSwissContingent).

# Perdus.

Explorer Belt 2015 – Chute libre dans l'inconnu

Tu as toujours rêvé d'être un jour à l'aéroport sans savoir où l'avion va t'emmener?

Tu as toujours voulu partir un jour pour une destination inconnue?

Tu estimes que l'on ne trouve plus l'aventure que dans les livres d'histoire?

Tu es prêt à devenir un Explorateur?

[www.explorerbelt.ch](http://www.explorerbelt.ch)



www.pfadi-riehen.ch  
 www.maitlipfadirieche.ch  
 www.rheinbund.ch  
 www.pfadipropatria.ch  
 www.st-ragnachar.ch  
 www.facebook.com/pfadiriehen  
 www.boerjemueller.com

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'union des scouts de Riehen a été fondée en 1990 et compte aujourd'hui près de 300 membres et 80 responsables répartis en quatre groupes aux organisations et cultures tout à fait différentes.

### PRÉSENTE LES SCOUTS DE RIEHEN EN QUELQUES MOTS

Les scouts de Riehen ont une structure inhabituelle: ce n'est ni un groupe, ni vraiment un district. Cela n'empêche pas les responsables des différents groupes d'avoir beaucoup à faire avec tous leurs collègues de Riehen. On se retrouve souvent dans les parcs et les forêts des environs du village.

### QU'EST-CE QUI DÉMARQUE TON GROUPE SCOUT DES AUTRES?

Les scouts de Riehen organisent la participation de tous les groupes à la fête du village et les rencontres annuelles des responsables. Ils coordonnent en outre l'utilisation des locaux communs et la mise en œuvre des actions publicitaires. Ce qui décharge les responsables de groupe dans le domaine de la communication vers l'extérieur, par ex. avec l'administration communale ou les autorités scolaires, et permet de réaliser de grands projets.

A Riehen, les scouts tirent tous à la même corde, et on s'en rend compte même à l'extérieur: à chaque fête de village, les habitants de Riehen peuvent constater l'excellente collaboration qui existe entre les groupes et, dans la commune, les responsables savent toujours à qui ils peuvent adresser leurs demandes. Ce qui facilite la collaboration et permet de donner une image professionnelle.

A une époque où les scouts doivent souvent lutter pour chaque nouveau membre, les autres groupes sont vite considérés comme des concurrents. Les quatre groupes de Riehen prouvent qu'il peut en être tout autrement. Ces cinq dernières années, leurs effectifs ont progressé au total de 30%. Lorsque le nouveau modèle des branches a été introduit dans les groupes, ils ont également tous profité de l'échange d'expériences.

Ensemble et non les uns contre les autres – à Riehen, on le vit concrètement.

Par Gabriel Müller / Opak, Veronique Jaquet / Folletta, Roman Renz / Aluco

Mon groupe scout se présente

#### Informations pratiques

Nom du groupe: Saint-Germain  
 Lieu: Savièse, Valais  
 Nombre de membres: 30



#### Présente-nous ton groupe

Fondé en 1956, notre groupe a connu l'âge d'or dans les années 1980 où il comptait plus de 150 membres. Ce nombre a progressivement régressé et, après une brève interruption entre 2003 et 2005, il s'est reformé à ce moment-là sous l'impulsion de Christelle, notre cheffe de groupe. Aujourd'hui, elle est secondée par 5 jeunes chefs motivés et formés. A présent, nous pouvons vraiment dire que c'est une belle réussite et que tous nos efforts ont été récompensés. A la fin de chaque activité, tous repartent avec le sourire jusqu'aux oreilles et n'attendent qu'une chose: la prochaine réunion! Nous organisons de nombreux camps, été comme hiver, durant lesquels les totémisés goûtent avec joie à la traditionnelle pota-pota!

#### En quoi notre groupe se distingue des autres?

Nos chefs! Ou plus précisément notre maîtrise, qui est très jeune. Après un excellent démarrage en 2005, notre cheffe de groupe s'est retrouvée en 2010 seule à la tête d'une meute et d'une troupe. Contrainte de fermer la deuxième branche, elle a pris le pari de proposer à ses jeunes éclais de devenir chefs et ainsi nous a offert la possibilité de continuer notre parcours scout en négociant pour que nous puissions suivre les formations nécessaires malgré notre jeune âge.

Aujourd'hui, nous sommes âgés de 17 ans, et cela fait plus de quatre ans que nous nous occupons tous ensemble du groupe. Au début c'était difficile, car nous n'avions que très peu de différence d'âge avec nos louveteaux, ce qui rendait notre autorité délicate à imposer. Mais, avec le temps, ça s'est arrangé et cette année nous allons rouvrir une branche éclais afin de transmettre notre passion à notre tour et ainsi, faire perdurer le groupe. Comme on dit chez nous: «Pa Capona» (ne jamais baisser les bras).

Par Garfield, Chardon Bleu, Loutre Enchantée, Kangourou Positif, Polatouche Disponible et Phasme Serviable

# blagues

Connais-tu la blague du chauffeur d'autobus?  
Non? Moi non plus, j'étais à l'arrière du bus!

Deux vaches se font tirer le portrait chez le photographe...  
«Attention mesdames: ne bouzons plus!»

Un homme vient de se faire renverser par une auto. Le conducteur sort de l'auto et dit: «Vous êtes bien chanceux, on est juste devant le cabinet d'un médecin!» L'homme répond: «Oui! Sauf que le médecin, c'est moi!»

Vous voulez que je vous raconte une histoire? Il était une fois une tortue qui montait une colline... Et...? Attends, laisse-lui le temps de monter!

Une dame entre chez un horloger et pose son caniche sur le comptoir en disant: «Je vous apporte mon chien». L'horloger demande: «Mais, mais, mais pour quoi faire Madame?». «Pour que vous voyez ce qu'il a. Il s'arrête toutes les cinq minutes...», lance-t-elle.

Tu veux que je te raconte une blague à l'envers? «OK!»  
«Alors, commence par rire!»

La maîtresse de Toto lui demande de conjuguer le verbe chanter. Toto: «Je chante, tu chantes...» La maîtresse: «Très bien! Et si c'était ta sœur qui chantait, tu dirais?» Toto: «ARRETE!!!»

Un bol et une tasse sont devant un évier: «Je n'ai pas envie de plonger, dit le bol, à chaque fois je bois la tasse.» «C'est vrai», répond la tasse, «tu n'as jamais eu de bol!»

**Envoie-nous des histoires qui t'ont fait rire!**

Envoie tes blagues, en précisant ton nom, ton totem et le nom de ton groupe scout à [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch)



# PERDUS EN GÉORGIE

LE 2 AOÛT 2014, AVEC 18 AUTRES ROUTIERS VENUS DE TOUTE LA SUISSE, NOUS NOUS SOMMES RETROUVÉS À L'AÉROPORT DE ZURICH POUR RELEVER LE DÉFI DE L'«EXPLORER BELT» SUR LE «BALCON DE L'EUROPE». EN 10 JOURS, NOUS VOULIONS DÉCOUVRIR À PIED LA GÉORGIE ET SA CULTURE. LES RESPONSABLES DE L'EXPLORER BELT AVAIENT ÉTABLI NOTRE ITINÉRAIRE. PERDUS EN PLEINE NATURE, NOUS AVONS DÛ TRACER NOTRE ROUTE DANS L'INCONNU AVEC DES COORDONNÉES GPS, UNE BOUSSOLE ET DES EXTRAITS DE CARTES.





Par Niclas Kiss / Moskito und Michael Baltensperger / Polaris

Outre l'aspect sportif de cette randonnée de dix jours, dans l'Explorer Belt, la confrontation avec soi-même et avec la culture locale joue aussi un rôle très important. Après une longue préparation, tous les participants étaient enfin prêts à enfiler leurs chaussures de randonnée, à remplir leurs gourdes d'eau et à mettre le cap sur la première coordonnée.

## L'aventure commence

L'aventure a commencé pour notre équipe dès notre arrivée à l'aéroport en Géorgie: la compagnie aérienne avait perdu le sac à dos de Polaris! Cela ne nous a pas empêchés, après une courte nuit dans un centre scout géorgien, de partir pour l'ouest du pays avec les autres équipes. Nos chemins se sont alors séparés dans la ville de Kutaisi. Alors que les autres équipes poursuivaient leur route vers les points de départ de leur périple, nous avons dû, pour notre part, rester à Kutaisi le temps de récupérer le bagage égaré.

En attendant le bagage manquant, nous avons profité du temps à notre disposition pour découvrir un peu mieux la Géorgie. Grâce à Avtandir, un Géorgien dont nous avons fait la connaissance le second soir, nous avons pu participer à de nombreux repas de fête et plonger ainsi dans la cuisine et la culture de ce pays particulièrement hospitalier.

Nous avons assez vite compris que nous ne récupérerions jamais le sac à dos. Pour pouvoir néanmoins entamer notre trek, nous avons besoin d'une tente, d'un GPS et de produits pour purifier l'eau. Avec l'aide de notre nouvel ami géorgien, nous sommes parvenus à mettre la main sur tout l'équipement nécessaire. Comme les responsables de la délégation Explorer Belt étaient également partis en randonnée, nous avons dû retrouver notre itinéraire à l'aide d'une carte de secours (qui, normalement, reste toujours dans le fond du barda). Nous avons donc pris la route avec trois jours de retard et le strict nécessaire, mais avec énormément d'enthousiasme.

## Forêts, montagnes et ruisseaux

Après quelques kilomètres à peine, nous avons déjà les épaules douloureuses sous le poids des sacs à dos. Au cours de la journée, nous nous sommes néanmoins petit à petit habitués au poids, ce qui nous a permis de profiter pleinement de la nature préservée de la Géorgie. Les deux jours suivants, l'itinéraire nous a menés à travers une vallée, en direction d'un col. Nous avions prévu de traverser la chaîne de montagne au bout de la vallée, en empruntant un ancien chemin. Malheureusement, le chemin s'est effacé avant même que nous n'atteignions la limite de la forêt. Nous avons alors décidé de poursuivre notre ascension vers le col en suivant le lit d'une rivière. Vers la fin d'une journée, notre progression a de nouveau été stoppée net par une chute d'eau haute de dix mètres. Après avoir passé quelques heures à chercher un moyen de contourner la chute, nous avons dû nous rendre à l'évidence: il était impossible de franchir la montagne à cet endroit. Nous avons donc planté notre tente sur une butte dans le lit du cours d'eau.

Au beau milieu de la nuit, nous avons été réveillés par une pluie torrentielle. La tente que nous avions louée n'était pas étanche, mais cela nous inquiétait

nettement moins que la crue du ruisseau. Après avoir analysé les risques, nous avons décidé de quitter le lit du cours d'eau la nuit-même, pour éviter de nous retrouver coincés au milieu du ruisseau, piégés par la montée des eaux. Deux heures plus tard, sous un ciel de pleine lune, nous avons atteint la fin du lit du ruisseau et nous avons dressé notre camp pour la deuxième fois cette nuit-là.

## Retour à la case départ, mais objectif en vue

Le lendemain, nous avons étudié la carte et nous nous sommes rendu compte qu'il n'y avait aucune possibilité de traverser la montagne dans la vallée où nous avons passé les trois derniers jours. Nous avons donc dû chercher une autre route pour rejoindre notre destination. Les jours suivants, nous avons parcouru la vallée dans le sens inverse pour nous retrouver, le quatrième jour, à notre point de départ. Et emprunter une autre vallée. Nous avons néanmoins le sentiment qu'il était encore possible d'atteindre notre objectif dans les temps. Nous avons donc rallongé les étapes et avons rapidement atteint le pied de la montagne que nous voulions franchir.

Malgré notre fatigue, nos cloques aux pieds et une légère inflammation du tendon d'Achille, nous avons commencé l'ascension le cinquième jour. Peu de temps après, nous sommes tombés sur un couple biélorusse qui avait essayé pendant quatre jours de traverser le col. Grâce à leurs conseils avisés et à notre sens de l'orientation aiguisé, nous avons atteint la limite de la forêt en fin d'après-midi. La traversée de l'épaisse forêt, en forte pente, nous a complètement épuisés, si bien que dès sept heures du soir ce jour-là, nous nous sommes tous glissés dans nos sacs de couchage.

Le lendemain, nous avons franchi le col et entamé la descente. Nous avons bien progressé, malgré la pluie et la grêle. L'avant-dernier jour, nous avons couvert les derniers mètres d'ascension et passé la nuit en pleine nature, entourés de superbes montagnes enneigées. Fatigués mais satisfaits, nous avons finalement rejoint notre objectif le 14 août 2014.



JOYEUX ANNIVERSAIRE

AUX

SMT!



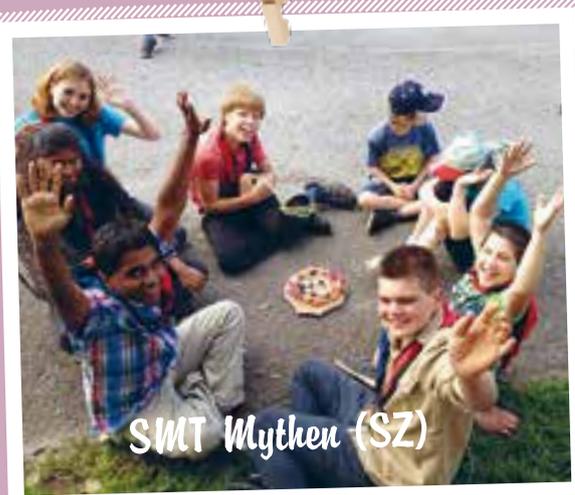
SMT Summerwengel (TG)



SMT Oberberg (SG)



SMT Breitenbach (SO)



SMT Mythen (SZ)



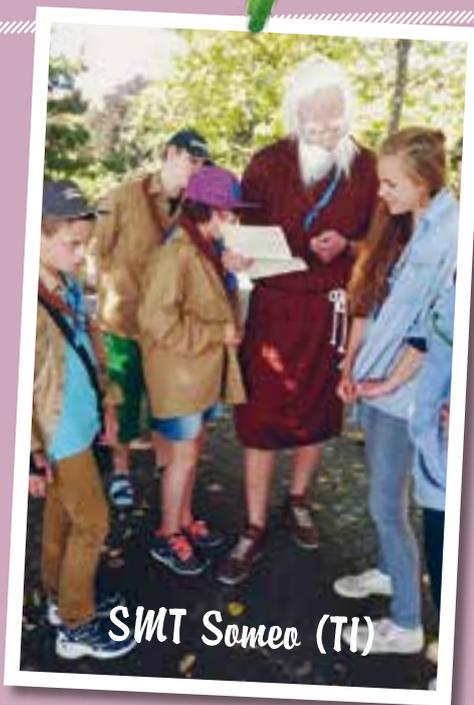
SMT Berne



Fête des responsables  
pour le jubilé des SMT



SMT Ortenstein (GR)



SMT Someo (TI)



SMT Bâle

Par Anina Rütsche / Lane

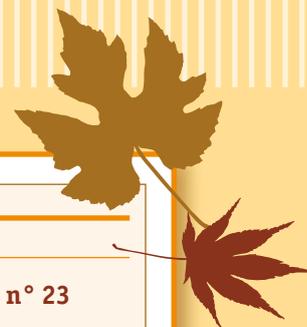
Le mouvement «Scout Malgré Tout», qui s'adresse aux enfants et adolescents souffrant d'un handicap, a vu le jour en Suisse il y a 90 ans. Les membres ont célébré dignement cet anniversaire le samedi 6 septembre 2014 lors d'une grande fête. Cet événement national a été coordonné par un groupe de projet du Mouvement Scout de Suisse, qui avait proposé une activité type sous la devise «Anniversaire».

Chacun des quelque 30 groupes SMT suisses a organisé une activité dans son environnement habituel sous la devise «Anniversaire» le samedi matin et en début d'après-midi. Le thème était partout identique: les groupes ont aidé le vieux Methusalix à retrouver un vieux coffre au trésor datant de l'époque de la création du mouvement SMT. Grâce au flair parfaitement exercé des scouts, le coffre a été retrouvé en un rien de temps. Les SMT ont fêté comme il se doit leur succès avec des gâteaux joliment décorés et d'autres délices.

Les photos de cette double page montrent tout ce que les différents groupes ont mis sur pied dans le cadre de l'anniversaire du mouvement SMT.



# Agenda



## OCTOBRE 14

- 17.10. – 19.10. **JOTA-JOTI**
- 18.10. – 19.10. **AD des scouts lucernois**
- 25.10. **Conférence d'encadrement**
- 25.10. **Rencontre des responsables RP**
- 25.10. **Rencontre des responsables cellule de crise**

## NOVEMBRE 14

- 8.11. – 9.11. **AD du MSDS**  
à Charvornay (VD)
- 14.11. **Rencontre des responsables de cours Pano**
- 21.11. **AD des Scouts bernois**
- 22.11. **AD des Scouts zougais**
- 28.11. **AD des Scouts fribourgeois**
- 28.11. **AD des Scouts neuchâtelois**

## DÉCEMBRE 14

- 15.12. **Décal de rédaction SARASANI n° 23**  
Envoyer les textes à [sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch)
- 28.12. – 3.1. **Journées d'hiver au Val Calanca**  
Infos complémentaires sur: [www.pfimca.ch](http://www.pfimca.ch)

## JANVIER 15

- Parution de **SARASANI 1/2015, n° 23**

## FÉVRIER 15

- 22.2. **Thinking day**

## MARS 15

- 7.3. **AD des scouts Soleurois**
- 14.3. **Journée du scoutisme 2015**
- 14.3. **AD des scouts Jurassiens**

## Impressum



### Adresse de la rédaction:

MSdS, Rédaction SARASANI  
Speichergasse 31, Case postale 529, 3000 Berne 7  
[sarasani@pbs.ch](mailto:sarasani@pbs.ch), [www.sarasani.pbs.ch](http://www.sarasani.pbs.ch)

**Editeur:** Mouvement Scout de Suisse

**Rédactrice en chef:** Simone Baumann / Cappu

**Rédaction:** Andrea Adam / Zora, Benjamin Bosshard / Abakus, Aurélie Despont, Kerstin Fleisch / Cayenne, Diana Schmid / Capeia

**Bande dessinée:** Anina Rüttsche / Lane (illustrations), Thomas Enderle / Kormoran (texte)

**Conception:** Carolina Gurtner / Chita, [www.carografie.ch](http://www.carografie.ch)

**Relecture:** Simone Baumann / Cappu, Aurélie Despont

**Photo de couverture:** mise à disp. par les participants à l'Explorer Belt 2014

**Partenariats:** Martin Knoblauch / Trüffel

**Coordination Tessin:** Stefania Janner, Enrico Santinelli

**Traductions:** APOSTROPH AG, Töpferstrasse 5, 6004 Luzern

**Encarts publicitaires:** Martin Knoblauch / Trüffel, Mouvement Scout de Suisse, Case postale 529, 3000 Berne 7, [martin.knoblauch@pbs.ch](mailto:martin.knoblauch@pbs.ch), +41 31 328 05 45

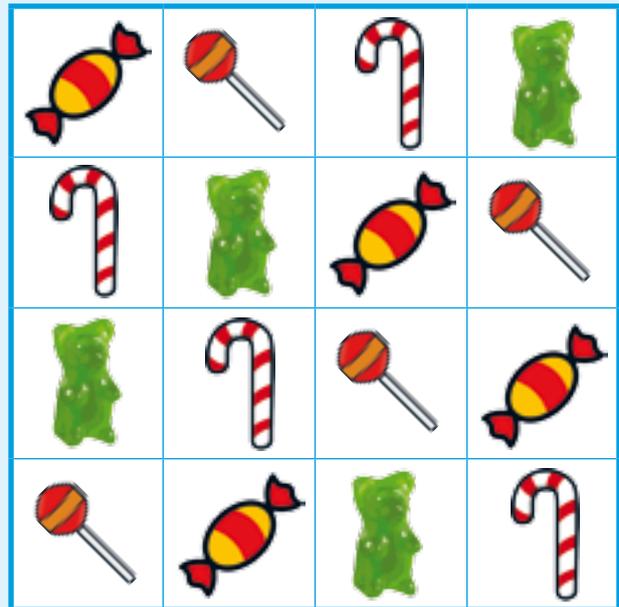
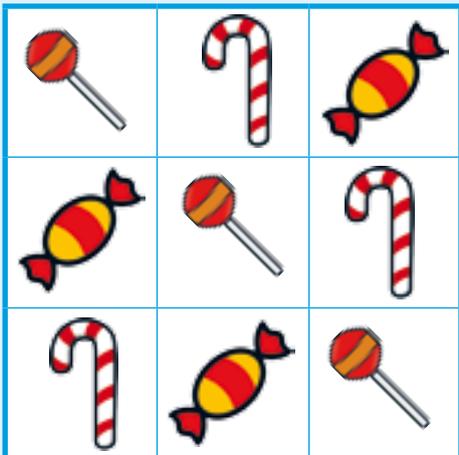
**Impression:** Ziegler Druck AG, Case postale 778, 8401 Winterthur

**Impression:** 32 617 exemplaires en allemand et français  
**SARASANI** paraît quatre fois par année et va à tous les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

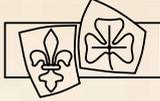
# Solutions des énigmes

Solutions de la page 13:

## SUDOKU



Publicité



Schweizerische Pfadistiftung  
Fondation suisse du scoutisme  
Fondazione svizzera dello scoutismo



SILVER SCOUTS

## SCOUT UN JOUR – SCOUT TOUJOURS

### Deviens membre des Silver Scouts, le réseau des anciens!



En tant que Silver Scout, tu contribues, par ta cotisation, à soutenir le mouvement scout et tu profites de nombreux avantages exclusifs. Par ailleurs, le portail Silver Scout te permet de retrouver d'anciennes connaissances scoutes ou de nouer de nouveaux liens.

Nous t'informons aussi régulièrement des dernières nouveautés du monde du scoutisme et te communiquons les dates et les lieux des rencontres régionales. Et pour qu'on te reconnaisse partout comme Silver Scout, nous t'offrons un pin's spécialement créé pour les Silver Scouts.

Inscription: [www.silverscouts.pbs.ch](http://www.silverscouts.pbs.ch)



# Pour les scouts

fr. 79.-

au lieu de 89.-



## Lampe-torche Led Lenser T7.2

Lampe-torche à rayon focalisable pour usage tactique. Comprend 4 piles AAA alcalines, une dragonne et un étui en nylon avec fixation pour la ceinture. Puissance lumineuse: 320 lumens, Distance d'éclairage: 260 m, Longueur défocalisée: 130 mm.

9672 Lampe-torche Led Lenser T7.2



fr. 30.-

au lieu de 35.-

## Couteau Victorinox Pioneer Alox

Victorinox métamorphose le modèle classique de l'armée en un objet particulier pour les collectionneurs et les amateurs, et aussi bien sûr pour l'usage courant. Sa coque de belle facture en aluminium éloxé noir forme un magnifique contraste avec la croix suisse. Dimensions: 93 x 23.5 x 12.5 cm, Poids: 70 g

9699.C1 noir strié

fr. 69.-

au lieu de 79.-



## Jeu Brändi Dog

Le Brändi Dog se joue habituellement à quatre joueurs. Deux personnes forment une équipe et jouent ensemble. Tout comme au jeu du «Hâte-toi lentement», chaque joueur doit sortir ses pions de la niche et les conduire jusqu'au champ d'arrivée en partant de la case départ. Ce jeu requiert une bonne tactique et une bonne stratégie.

Nombre de joueurs: 4 (jusqu'à 6 joueurs avec un kit d'extension), Age: à partir de 9 ans.

8015 Brändi Dog

M

men



fr. 19.-

au lieu de 29.-

## T-shirt Pfadi Scout

T-Shirts sympas pour le camp scout ou les sorties. Avec impression latérale, extrêmement confortable car fabriqué en 100% coton naturel. Avec ce T-shirt à la mode, tu montres clairement la couleur - les scouts c'est chouette!

MEN: 7770.B2 anthracite | 7715.Z1 bordeaux | 7715.G1 bleu dur

WOMEN: 7772.B2 anthracite | 7772.Z1 bordeaux

W

women

fr. 179.-

au lieu de 199.-



-16°



## Sac de couchage Carinthia Defence 4

Le sac de couchage idéal pour les personnes de grande taille. Ce sac taillé un peu plus large qu'un sac habituel est emprunté au domaine militaire et l'un des plus vendus au monde. Pratiquement pas de pont de froit au niveau de la fermeture frontale centrale. Le tissu extérieur est fortement déperlant et très solide.

9011.0 185 cm Fermeture frontale

Shop Berne: Speichergasse 31, 3011 Berne – Shop Internet: [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

hajk

ta boutique scout

Offre valable jusqu'au 15.11.2014

BON

10.-

Led Lenser T7.2  
fr. 79.- (au lieu de 89.-)

Code rabais: s1014

Le bon est encaissable dans le shop berne.

Offre valable jusqu'au 15.11.2014

BON

5.-

Alox Pioneer  
fr. 30.- (au lieu de 35.-)

Code rabais: s1014

Le bon est encaissable dans le shop berne.

Offre valable jusqu'au 15.11.2014

BON

10.-

Brändi Dog  
fr. 69.- (au lieu de 79.-)

Code rabais: s1014

Le bon est encaissable dans le shop berne.

Offre valable jusqu'au 15.11.2014

BON

10.-

T-shirt Pfadi Scout  
fr. 19.- (au lieu de 29.-)

Code rabais: s1014

Le bon est encaissable dans le shop berne.

Offre valable jusqu'au 15.11.2014

BON

20.-

Carinthia Defence 4  
fr. 179.- (au lieu de 199.-)

Code rabais: s1014

Le bon est encaissable dans le shop berne.